

JOURNAL OF WORLD CONFEDERATION OF INSTITUTES
AND LIBRARIES FOR CHINESE OVERSEAS STUDIES

世界海外华人研究与文献收藏机构联合会会刊

华侨大学华侨华人文献中心

俄亥俄大学邵友保博士海外华人文献研究中心

联合主办

华侨华人文献学刊

第一辑

张禹东 庄国土 主 编

陈景熙 何 妍 副主编



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

JOURNAL OF WORLD CONFEDERATION OF INSTITUTES
AND LIBRARIES FOR CHINESE OVERSEAS STUDIES

世界海外华人研究与文献收藏机构联合会会刊

华 侨 大 学 华 侨 华 人 文 献 中 心
俄亥俄大学邵友保博士海外华人文献研究中心 联合主办

华侨华人文献学刊

第一辑

张禹东 庄国土 主 编
陈景熙 何 妍 副主编



社会科学文献出版社
SOCIAL SCIENCES ACADEMIC PRESS (CHINA)

图书在版编目(CIP)数据

华侨华人文献学刊. 第1辑 / 张禹东, 庄国土主编. —北京: 社会科学文献出版社, 2015. 9

ISBN 978-7-5097-8000-8

I. ①华… II. ①张… ②庄… III. ①华侨-文集 ②华人-文集 IV. ①D634.3-53

中国版本图书馆CIP数据核字(2015)第208968号

华侨华人文献学刊(第一辑)

主 编 / 张禹东 庄国土

副 主 编 / 陈景熙 何 妍

出 版 人 / 谢寿光

项目统筹 / 王 绯

责任编辑 / 黄金平

出 版 / 社会科学文献出版社·社会政法分社(010)59367156

地址: 北京市北三环中路甲29号院华龙大厦 邮编: 100029

网址: www.ssap.com.cn

发 行 / 市场营销中心(010)59367081 59367090

读者服务中心(010)59367028

印 装 / 三河市东方印刷有限公司

规 格 / 开 本: 787mm × 1092mm 1/16

印 张: 20.5 字 数: 331千字

版 次 / 2015年9月第1版 2015年9月第1次印刷

书 号 / ISBN 978-7-5097-8000-8

定 价 / 85.00元

本书如有破损、缺页、装订错误, 请与本社读者服务中心联系更换

 版权所有 翻印必究

《华侨华人文献学刊》 编辑委员会

学术顾问：

饶宗颐 (Jaotsung - i)

王赓武 (Wang Gung - wu)

周南京 (Zhou Nan - jing)

滨下武志 (Takeshi Hamashita)

包乐史 (Leonard Blussé)

名誉主编：

李华伟 (Hwa - wei Lee) 郑力人 张秀明 张应龙

主 编：张禹东 庄国土

副 主 编：陈景熙 何 妍

编辑委员（按拼音排序）：

安焕然（马来西亚南方大学学院）

蔡静芬（马来西亚砂拉越大学）

蔡增聪（马来西亚砂拉越华族文化协会）

陈琮渊（华侨大学）

陈景熙（华侨大学）

陈来幸（日本兵庫大学）
陈益源（台湾文学馆）
丁克顺（越南汉喃研究院）
高 柏（荷兰莱顿大学）
何 妍（美国俄亥俄大学）
黄汉坤（泰国法政大学）
姜玢亚（韩国汉阳大学）
金文坚（汕头大学）
黎道纲（泰国泰中学会）
李榭熙（美国佩斯大学）
廖文辉（马来西亚新纪元大学学院）
沈俊平（新加坡国立大学）
宋怡明（美国哈佛大学）
王 华（暨南大学）
张 行（华侨大学）
张长虹（厦门大学）
郑炜明（香港大学）

本辑责任编辑（按拼音排序）：

敖梦玲 邓进升 林伟钿 王格格 肖 潇 杨剑亮

创刊贺辞

新加坡国立大学 王赓武*

华枝春满，天心月圆。欣闻世界海外华人研究与文献收藏机构联合会（World Confederation of Institutes and Libraries for Chinese Overseas Studies, WCILCOS）会刊《华侨华人文献学刊》应运创刊，我由衷觉得喜悦，谨撰此以贺。

犹忆1992年11月，在美国举办的“落地生根：全球华人问题国际研讨会”的主题演讲中，我曾指出：“我们不可能寄希望于海外华人研究轻而易举地成为一个重要的学术领域。……不过，在海外华人经济上获得成功和中国近年来改革其经济结构的道路上，还会有重大的变化。”同时认为，在海外华人研究领域，我们“还有大量的事情要做”。

二十多年来，在世界海外华人研究学会（International Society for the Studies of Chinese Overseas, ISSCO）和世界海外华人研究与文献收藏机构联合会的组织之下，和各国师友的共同努力之下，海外华人研究领域逐步拓展其研究的深广程度，与此同时，学界同人也逐渐认识到海外华人研究领域进一步发展的若干问题，譬如在学科基础建设方面，我们需要以学术刊物等方式，逐步建立学科培育与增长的坚实基础。

所以，在中华文明的“中央性”（centrality）逐渐回归的今天，当我得知《华侨华人文献学刊》即将创刊的消息，我即以电子邮件方式向《华侨华人文献学刊》主编张禹东教授、庄国土教授恭喜。因为我认为，《华侨华人文献学刊》一方面能鼓励世界各地的海外华人研究与文献收藏机构及相关研究者、工作者收集和保存海外华人社会与侨乡社会史料；另一方面又可以为不同学科背景、不同价值观立足点的学者们，在多元的学术视野下，

* 王赓武，新加坡国立大学东亚研究所理事会主席，《华侨华人文献学刊》学术顾问。

通过对于一手资料的相对系统全面的考察与分析，进一步深入探讨海外华人社会的历史与现状的研究工作，提供学术积累。同时我也相信，在主编的带领下，由来自世界各地的海外华人研究与文献收藏机构的研究者、工作者组成的《华侨华人文献学刊》编委会，可望担荷海外华人研究国际学界的热切期望，在海外华人研究学术增长的路上，共襄盛举，嘉惠学林。

Congratulation to the First Issue

Wang Gung - wu

(National University of Singapore)

(责任编辑：陈景熙)

创刊贺辞

世界海外华人研究学会 陈志明*

早期华人移民海外，大多依靠书信、侨批、侨汇与家乡亲友保持联络，而在寓居之地生活、发展时，也会签署各类文件，如身份证明、商业合同、房地产契等。这些记录着华侨华人来来往往的文字资料，如今甚为珍贵。此外，华人的寺庙、会馆、私人建筑和墓碑等的碑文和牌匾也是珍贵的文化遗产。通过这些关于华人移民生活、风俗与文化的记录，我们得以从不同层面探究海外华人的移民历史、创业经历、生产生计、宗教活动、文化传承及其与祖籍国家乡的联系。

如今，海内外博物馆收藏以及存留民间的族谱、侨批、信件、日记、地契等相关文物均为研究华人移民史、文化适应、地方化进程以及华侨华人与侨乡之关系的宝贵资料。尽管海内外华人对这些文献与档案的解读各有侧重，但种类繁多的文献的确生动地展现出华人移民的历史记忆、故乡情结与生活图景。

无疑，华侨华人文献研究已成为海外华人研究的重要组成部分，而文献本身所体现的历史价值，从记忆遗产的保护而言，也甚为重要。通过对不同时期、不同类型的文献研究，我们可以更为深入细致地考察华人移居海外的生命故事与奋斗历程。同时，对于华侨华人历史文献的探讨，在丰富海外华人研究叙事与论事的同时，也将有助于促进中国与世界各地华人的交流与互动。

谨此祝贺《华侨华人文献学刊》创刊。

* 陈志明，世界海外华人研究学会会长，中山大学特聘教授。

Congratulation to the First Issue

TanChee – Beng

(International Society for the Study of Chinese Overseas)

（责任编辑：陈景熙）

创刊辞

华侨大学 世界海外华人研究与文献收藏机构联合会

张禹东 庄国土*

2015年10月15日至18日,由美国俄亥俄大学与华侨大学、厦门大学联合主办的第六届海外华人研究与文献收藏机构国际会议将在华侨大学厦门校区及厦门大学隆重召开。

为迎接这次国际学术盛会,华侨大学华侨华人文献中心与“世界海外华人研究与文献收藏机构联合会”及其秘书处俄亥俄大学邵友保博士海外华人文献研究中心友好磋商,三方一致赞同由华侨大学华侨华人文献中心与俄亥俄大学邵友保博士海外华人文献研究中心联合主办“世界海外华人研究与文献收藏机构联合会”会刊《华侨华人文献学刊》(*The Journal of World Confederation of Institutes and Libraries for Chinese Overseas Studies*),于第六届海外华人研究与文献收藏机构国际会议前夕公开出版创刊号,向本届国际会议献礼,并将以半年刊方式,赓续梓行于世。

《华侨华人文献学刊》的应缘而生,是海外华人研究领域学术增长的需求(王赓武教授、陈志明教授《创刊贺辞》中已作高屋建瓴、言简意赅的揭示,兹不赘),也是世界海外华人研究与文献收藏机构联合会的宗旨、华侨大学的使命使然。

世界海外华人研究与文献收藏机构联合会是一个旨在促进从事海外华人研究与文献收藏的研究机构、图书馆、学术团体、档案馆及各界人士的全球性广泛合作,为海外华人研究提供学术交流,资源分享,探讨合作的高端平台的国际性学会。2000年美国俄亥俄大学邵友保博士海外华人文献

* 张禹东,华侨大学华侨华人研究院院长;庄国土,华侨大学讲座教授,世界海外华人研究与文献收藏机构联合会副主席。

研究中心成功举办了首届海外华人研究与文献收藏机构国际会议，并创立了世界海外华人研究与文献收藏机构联合会。此后俄亥俄大学邵友保博士海外华人文献研究中心先后与香港中文大学（2003年），新加坡国家图书馆管理局（2005年），暨南大学（2009年），加拿大不列颠哥伦比亚大学（2012年）等相关单位联合举办了第二至第五届国际会议，为推动海外华人研究与文献收藏国际领域的发展，做出了有目共睹的贡献。世界海外华人研究与文献收藏机构联合会学术事业的发展现状，也对于以纸质文献方式（及由此衍生的数字化方式）创立学会会刊，赓续刊行，以求更为久远地嘉惠学林，提出了诉求。

与此同时，第六届海外华人研究与文献收藏机构国际会议的主办方之一华侨大学方面，主动请缨，自愿承担这一历史使命。

始创于1960年的华侨大学，是中国国务院侨务办公室直属高校。华侨大学因华侨而立，以华侨而兴，五十五载弦歌，秉承着“会通中外，并育德才”的校训，传承着“宽容为本，和而不同”的校园文化。近年来，华侨大学高度重视海外华人研究与文献收藏，视其为华侨大学使命所在，积极主动地开展华侨华人研究，建立并健全华侨华人文献中心。目前，华侨大学涉侨研究领域已经具有一定规模，华侨华人研究院及其下属华侨华人文献中心等涉侨机构已经奠定了持续增长的坚实基础，亟待在现有基础上，通过开展国际性学术交流，服务国际学界的方式，拓展学术网络，提升学术水准。因此，华侨大学方面，乐于在参与主办第六届海外华人研究与文献收藏机构国际会议的同时，乘此机缘，为世界海外华人研究与文献收藏机构联合会，乃至海外华人研究与文献收藏的国际学术领域，贡献绵薄之力，并祈望在国际学界的支持下，持续为本学术领域效劳。

嚶其鸣矣，求其友声。《华侨华人文献学刊》筹委会发布征稿启事三个月来，可喜地得到了世界各国学界师友的热情支持：饶宗颐教授、王赓武教授、周南京教授、滨下武志教授、包乐史教授等国际著名学者应邀出任学刊学术顾问，世界海外华人研究与文献收藏机构联合会主席李华伟博士、世界海外华人研究学会（ISSCO）会长陈志明教授、康奈尔大学东亚图书馆馆长郑力人博士，《华侨华人历史研究》主编张秀明教授，《广东华侨史》主编张应龙教授等著名学者应邀出任学刊名誉主编，来自十几个国家与地区的海外华人研究与文献收藏机构的学界俊彦应邀出任学刊编委，王赓武

教授、陈志明教授为学刊赐撰《创刊贺辞》，滨下武志教授等世界各国的数十位学者向学刊踊跃赐投论文。

众志成城，功不唐捐。我们终于在第六届海外华人研究与文献收藏机构国际会议召开之际，将由社会科学文献出版社公开出版的《华侨华人文献学刊》创刊号，呈奉至海外华人研究与文献收藏国际领域的诸位师友，特别是与会学者的文几之上，一则铭感诸位师友对于学刊的鼎力支持；二则敬请诸位师友对学刊时赐南针，不吝赐稿，集腋聚沙，以裨《华侨华人文献学刊》日臻进境，以裨海外华人研究与文献收藏的国际学术事业盛于久远。

Preface to the First Issue

Zhang Yu - donog, Zhuang Guo - tu
(HuaQiao University WCILCOS)

(责任编辑：陈景熙)

CONTENTS

目录

华侨华人文献研究

侨批史研究与学科构想

——侨汇的经济因素、社会因素、文化因素 滨下武志 / 3

侨批档案对中国区域社会史研究的挑战 陈春声 / 24

传统与现代：近代侨批局的信用嬗变

——以天一局为个案 贾俊英 / 29

从《张榕轩侍郎荣哀录》看张煜南的跨域

人际网络 黄贤强 白 月 / 55

泰国国家档案馆藏 1903 年孙中山先生来暹档案解读 黎道纲 / 70

东南亚在地史料与华人社会：以砂印边境客家聚落为例 黄建淳 / 98

陈哲明《中国纪游》研究 陈嘉顺 / 106

华侨华人社会研究

19 世纪前半期槟榔屿义兴公司的发展 陈剑虹 / 127

马来西亚沙巴“华北人”社群研究 苏庆华 张晓君 / 145

马来西亚沙巴华族族群语言与文化的维护：以当地华文中学的

兴办为例 曹淑瑶 / 168

马来西亚闽南地缘会馆之统计与分析	廖文辉 / 186
泰国潮安同乡会的历史考察	杨锡铭 / 200
战时广东商人资本在东亚的回流（1931 - 1949）	姜玢亚 / 225

文献推介

陈里特《中国海外移民史》	路 阳 / 253
潘醒农《马来亚潮侨通鉴》	林伟钿 / 258
李安山《非洲华侨华人社会史资料选辑（1800 - 2005）》 ...	杨柳夏 / 263
槟城三都联络局及漳州会馆文献	陈景峰 / 268
集美传统侨乡社会文化数据库	张恒艳 / 277

机构简介

俄亥俄大学邵友保博士海外华人文献研究中心	何 妍 / 289
厦门大学东南亚研究中心图书馆	张长虹 / 292
华侨大学华侨华人文献中心	陈景熙 / 294

附录

《华侨华人文献学刊》征稿启事	/ 299
《华侨华人文献学刊》文稿格式	/ 301

CONTENTS

目录

Overseas Chinese Document Research

- The Overseas Remittance Studies and Subject Compose: The Economic/Social/Cultural Factors of Overseas Remittance** Takeshi Hamashita / 3

- Overseas Remittance Letters: Challenges to the Studies of Chinese Regional Social History** Chen Chun-sheng / 24

- The Credit Evolution of Overseas Remittance Bureau in Modern Southern Fujian**

——*Taking Tien-It Overseas Remittance Bureau as a Case* Jia Jun-ying / 29

- Discussion on Zhang Yunan's Cross-regional Social Network through Souvenir in Memory of the Late Zhang Rongxuan**

Wong Sin-Kiong, Bai Yue / 55

- Archives Regarding Dr. Sun Yat-sen's Activity in Siam in 1903**

Pichai Laiteerapong / 70

- Southeast Asian Local Historical Materials and Overseas Chinese Communities: An Exploration of the Hakka Settlement in the Borderland between Sarawak and West Kalimantan** Huang Jian-Chun / 98

- Study on Chen Zhe ming's "Travel in China"** Chen Jia-shun / 106

Overseas Chinese Social Research

- The Development of Ghee Hin Kongsì in the First Half of 19th Century Penang** Tan Kim-Hong / 127

- A Study of Northern Chinese Social Group in Sabah, Malaysia** Soo Khin-Wah, Bernadette Teo Siau Jin / 145

- The Preservation of Chinese Education and Culture Heritage of the Sabah Chinese: A Study of the Chinese Secondary Schools in Sabah, Malaysia** Tsao, Shu-yao / 168

- Statistics and Analysis of Village-based Associations of Southern Fujian in Malaysia** Lew Bon-Hoi / 186

- A Review of the History of Teo Ann Association of Thailand** Yang Xi-ming / 200

- The Circulation of Cantonese Capital in Wartime East Asia, 1931-1949** Kang Jin-a / 225

Documents Recommendation

- Chen Lite: *History of Chinese Overseas Migration*** Lu Yang / 253

Phua Chay Long: *The Teo-chews in Malaya* Lin Wei-tian / 258

Li Anshan: *Social History of Chinese Overseas in Africa: Selected Documents (1800 – 2005)* Yang Liu-xia / 263

The Documents of Penang Sam Toh Bean Lok Keok and Cheang Chew Association Chen Jing-feng / 268

The Social Cultural Database of Traditional Home Town of Overseas Chinese: Jimei Zhang Hengyan / 277

Agency Introduction

Dr. Shao You-Bao Overseas Chinese Documentation and Research Center, Ohio University He Yan / 289

The Library of Center for Southeast Asian Studies, Xiamen University Zhang Chang-hong / 292

Overseas Chinese Documentation Center, HuaQiao University Chen Jing-xi / 294

Appendices

Contributions Wanted / 299

Presentation Format / 301